

Stadtgrün Winterthur

Ökologie und Freiraumplanung
Turbinenstrasse 16
8403 Winterthur

Internet: www.stadt.winterthur.ch

Bearbeitung: Thomas Meitz und Boris Flügge

Stadtgarten Winterthur, FRAGEN - BEANTWORTUNG zum Ausschreibungsverfahren ‚Buvette mit «Strassencafé» am Baumplatz‘

Geschätzte Teilnehmende und Interessierte

Der Einsendeschluss für schriftliche **Fragen** via E-Mail (an stapo.verwaltungspolizei@win.ch) war Do., der 19. Juni 2025, 24:00 Uhr. Fristgerecht sind die unten aufgeführten Fragen eingegangen welche nachfolgend «anonymisiert» beantwortet werden:

1. Muss die Firma bereits vor der Bewerbung eröffnet sein, oder reicht es aus, wenn ich das Okay der Stadt erhalte, um mich dann um die bürokratischen Angelegenheiten zu kümmern?

Sie können sich auch ohne vorgängig gegründete Firma bewerben. Die Administration ist Sache des / der Betreibenden. Es wird jedoch (mit Abgabe einer Bewerbung) klar von der Fähigkeit zu Errichtung der nötigen bürokratischen Grundlagen seitens der künftig Betreibenden ausgegangen und entsprechend auch so (konzeptabhängig) juriert & vergeben.

2. Wie hoch sind die Platzkosten und welche Gebühren sind damit verbunden?

Bitte konsultieren Sie Pkt. 1.10 der Ausschreibungsunterlagen.

Die Gebühren / «Unkosten» werden dort behandelt. Das Dokument findet sich hier:

[Pilotprojekt «Mobile Foodstände 2026» und «Buvette im Stadtgarten» — Stadt Winterthur](#)

(<https://stadt.winterthur.ch/gemeinde/verwaltung/sicherheit-und-umwelt/stadtpolizei/bewilligungen-gastro/pilotprojekt-mobile-foodstaende-2026-und-buvette-im-stadtgarten>) und heisst:

Ausschreibung Buvette mit «Strassencafé» am Baumplatz

3. Ist es möglich, auf dem Buvette Solaranlagen zu installieren?

Vor- oder neben der Buvette sind keine separaten Solarpanels erlaubt. An der Buvetten-Fassade, -Dach, -Seite oder -Front sind Solaranlagen ggf. vorstellbar.

Die Buvette muss in dem, in den Ausschreibungsunterlagen definierten, Aufstellperimeter der Pergola platziert werden. Die Pergola wird künftig mit verschiedenen Kletterpflanzen begrünt. Die lichte innere Höhe bis zu den Querbalken beträgt knappe 3.5m (je nach Belagshöhe).

Die Dimensionierung der Pergola ist den Planimpressionen auf Seite 2 zu entnehmen.

Die Dimensionierung und ausreichende Besonnung von etwaigen Solaranlagen ist dahingehend zu prüfen und obliegt den künftigen Betreibenden.

4. Wird das Buvette zur Verfügung gestellt, oder muss es selbst gebaut werden? Falls es selbst gebaut werden muss, welche Einrichtungen wie Stromleitungen sind bereits vorhanden?

Bitte konsultieren die vers. Punkte der Ausschreibungsunterlagen: Sämtliche Einrichtungen der Buvette wie auch die direkt zugehörige Möblierung (s. Pkt. 2.6) muss selbst erstellt und auch betrieben werden.

Die vorhanden Anschlussmöglichkeiten für Frisch- und Schmutzwasser sowie Stromanschlüsse sind in den Ausschreibungsunterlagen unter Infrastruktur (s. Pkt. 2.8) ersichtlich.

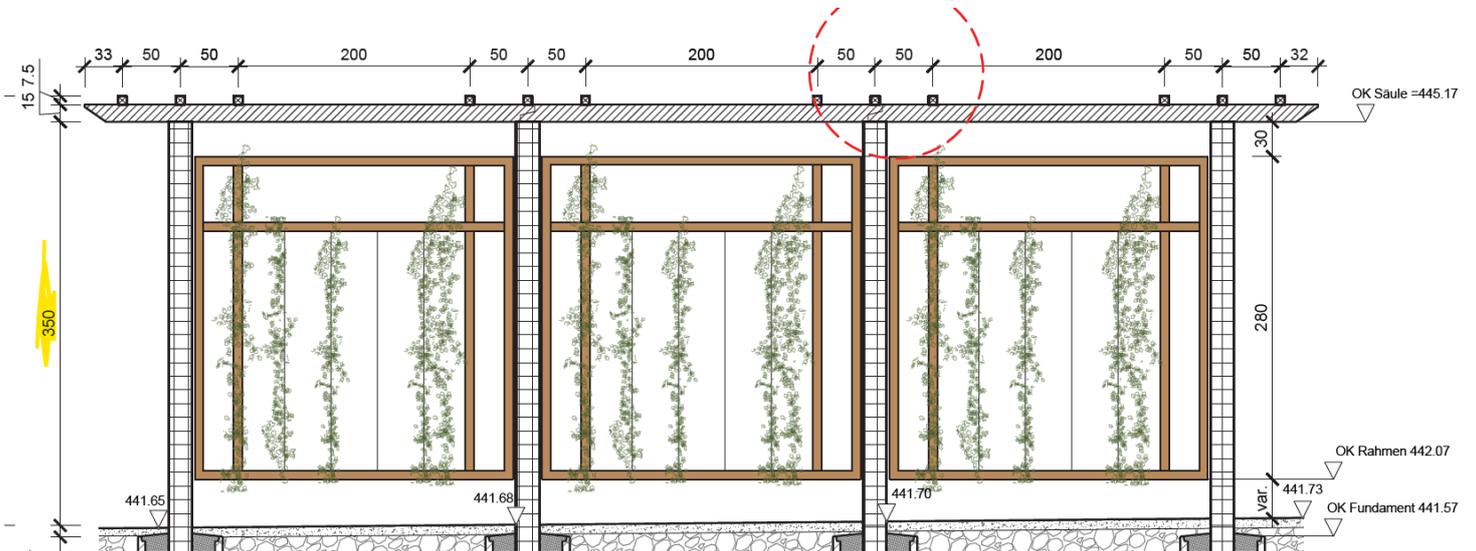
5. Gibt es Vorgaben, wie lange das Buvette geöffnet sein muss? Ist es möglich, es im Winter durchgehend geöffnet zu lassen, oder sollte es bestimmte Zeiten geben, in denen es geschlossen ist?

Grundsätzlich ist ein Ganzjahresbetrieb möglich, jedoch ist dieser nicht vorgeschrieben und konzeptabhängig. Bitte konsultieren Sie die Betriebszeiten (s. Pkt. 2.9) in den Ausschreibungsunterlagen.

Die Fragerunde wird hiermit abgeschlossen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungen und wünschen allen Anbietenden viel Erfolg bei der Angebotserstellung !

Freundliche Grüsse,
Verwaltungspolizei und Stadtgrün Winterthur

Pläne zur neuen Pergola im Stadtgarten, nachfolgend: Seitenansicht (Masse in cm)



Pergola Aufsicht:

